

# Ralph Winter



- Maître de conférences
- Membre de l'EA 3224 CRIT
- Qualifié CNU section 12, Agrégé d'allemand
- ralph.winter@univ-fcomte.fr

## Enseignements

- Littérature et culture germanophones
- Traduction (thème)
- Expression écrite et orale, Communication
- Enseignements à tous les niveaux de la L1 au M2

## Domaines de recherche

- Littérature germanophone : XIXe - XXe siècles
- Relations littéraires franco-allemandes du début du XXe siècle
- Théories des générations et du champ littéraire
- Littérature et sciences humaines et sociales : les écrivaines savantes

## Parcours

- ATER à l'Université de Lorraine (Nancy) et au laboratoire CEGIL (2020-2022)
- Lecteur d'allemand du DAAD (Office allemand d'échanges universitaires) à l'Ecole normale supérieure (ENS) de Paris (2012-2016, 2018-2020)
- Chargé de mission : Bourses ERC (European Research Council), Freie Universität Berlin (2016-2018)
- Professeur de français et d'allemand au lycée « Villa Elisabeth », Wildau (2011-2012)
- Professeur-stagiaire au lycée « Ricarda-Huch-Schule », Braunschweig (2010-2011)
- Doctorat (Dr. phil.) en littérature allemande moderne, Université de Göttingen (2012)
- Doctorant boursier au « DFG-Graduiertenkolleg Generationengeschichte » (Collège doctoral de la Fondation allemande de la recherche) à l'Université de Göttingen (2005-2009)
- 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> Examen d'Etat (Staatsexamen) qualifiant au professorat de l'enseignement aux lycées allemands (matières: français, allemand). Université de Göttingen (2005), Studienseminar Braunschweig (2011)
- Licence de Lettres Modernes, mention littérature générale et comparée, Université Lyon 2 (2002)

## Publications et produits de la recherche

### THÈSE DE DOCTORAT / OUVRAGE SCIENTIFIQUE

- Generation als Strategie. Zwei Autorenguppen im literarischen Feld der 1920er Jahre. Ein deutsch-französischer Vergleich. Wallstein Verlag. Göttingen 2012. 430 p. (= Göttinger Studien zur Generationsforschung 10). (Thèse soutenue le 31/01/2011 à l'Université de Göttingen)

### ARTICLES DE REVUE AVEC COMITÉ DE LECTURE

- *Generation* in der deutschen Literaturgeschichtsschreibung bei Friedrich Schlegel und Julius Petersen. In : Bénédicte Terrisse/Werner Wögerbauer (Eds) : La carte et la frise – les « images » de l'histoire littéraire. Germanica 71/2022. (pp. 33-48). URL : <https://doi.org/10.4000/germanica.18548>
- Aspekte der Aneignung in Klaus Manns Gide-Rezeption. Zur Produktivität von Identifikation im französisch-deutschen Kulturtransfer. In : Recherches Germaniques 46/2016. (pp. 57-72). URL : <https://journals.openedition.org/rg/313>
- Klaus Mann et les auteurs de sa « génération » – Circulations et fonctions d'une notion-clé de l'entre-deux-guerres. In : Textes et Contextes. Revue Interdisciplinaire en ligne 11/2016. URL : <https://preo.u-bourgogne.fr/textesetcontextes/index.php?id=710>

## CONTRIBUTION À UN BLOG SCIENTIFIQUE

- Maurice Betz als Übersetzer von Rilkes *Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge* / Maurice Betz, traducteur des *Cahiers de Malte Laurids Brigge* de Rilke. In : Dedalus. Rubrique Face-à-face. Paris 2020. URL : <https://dedalus.blog/textes/rencontres/ralph-winter-2/>  
<https://dedalus.blog/textes/rencontres/ralph-winter/> (traduction française par Alexandre Pateau)

## CHAPITRES D'OUVRAGE SCIENTIFIQUE

- Literatur-Geschichte und Essayistik – Zur Gottfried-Keller-Rezeption bei Ricarda Huch und Walter Benjamin. In : Dorit Krusche/Kerstin Wiedemann (Eds) : Ricarda Huch und die Essayistik der Moderne. Frank & Timme. Berlin 2023. (à paraître)
- Muster generationeller Selbstdarstellung und Vergemeinschaftung. In : Selma Jahnke/Sylvie Le Moël (Eds) : Briefe um 1800. Zur Medialität von Generation. Wissenschafts-Verlag. Berlin 2015. (pp. 29-41).
- « Moderne Hamlets ». Die französische Autorengruppe der Inquiétude 1924-1927. In : Gerhard Lauer (Ed.) : Literaturwissenschaftliche Beiträge zur Generationsforschung. Wallstein. Göttingen 2010. (pp. 85-107).
- Katja Lange-Müller : Kasper Mauser – Die Feigheit vorm Freund. In : Gertrud Maria Rösch (Ed.) : Fakten und Fiktionen. Werklexikon deutschsprachiger Schlüsselliteratur 1900–2010. Erster Halbband A–L. Hiersemann Verlag. Stuttgart 2011. (pp. 390-393).
- Erich Ebermayer : Kampf um Odilienberg. In : Gertrud Maria Rösch (Ed.) : Fakten und Fiktionen. Werklexikon deutschsprachiger Schlüsselliteratur 1900–2010. Erster Halbband A–L. Hiersemann Verlag. Stuttgart 2011. (pp. 127-129).
- « Wir sind eine Generation ». Generationalität und ihre Inszenierung bei Klaus Mann. In : Wiebke Amthor/Irmela von der Lühe (Eds) : « Auf der Suche nach einem Weg ». Neue Forschungen zu Leben und Werk Klaus Manns. Verlag Peter Lang. Frankfurt am Main 2008. (pp. 49-59).
- Ritas Leute - wolgastromdeutsche Geschichten. Ulla Lachauer. In : Katrin Blumenkamp/Hauke Hückstädt (Eds) : Das begehbbare Feuilleton. Gespräche und Berichte aus dem Kulturbetrieb. Blumenkamp Verlag. Göttingen 2007. (pp. 97-103).

## COMMUNICATIONS, CONFÉRENCES, SÉMINAIRES, ETC.

- « Lou Andreas-Salomé und die Psychoanalyse », Atelier doctoral franco-allemand : Frauen als *poeta doctus* - Les femmes de savoir. Université Vechta/Université de Lorraine. 09-10-2021. En ligne.
- « Literatur-Geschichte und Essayistik bei Ricarda Huch und Walter Benjamin am Beispiel ihrer Gottfried-Keller-Rezeption », Journée d'études : Zwischen Dichtung und Wissenschaft - Ricarda Huch und die Essayistik der Moderne, DLA Marbach/Université de Lorraine (CEGIL). 08-10-2021. En ligne.
- « Der Gesandte - Maurice Betz als Übersetzer von Rilkes 'Malte Laurids Brigge' », Séminaire Transferts culturels, UMR 8547 « Pays Germaniques », CNRS/ENS, Labex TransferS, Paris. 17-03-2017.
- « Klaus Mann et les auteurs de sa 'génération' – Circulations et fonctions d'une notion-clé de l'entre-deux-guerres », Congrès de l'AGES 2014, Université de Bourgogne, Dijon. 23-05-2014.
- « Muster generationeller Selbstdarstellung und Vergemeinschaftung », Congrès « Briefe um 1800 – Zur Medialität von Generation », Humboldt-Universität zu Berlin. 27-11-2013.
- « De l'auto-référentialité de l'écrivain et de son œuvre dans 'L'Ordre' de Marcel Arland (1929) et 'Der fromme Tanz' de Klaus Mann (1925) », XX<sup>e</sup> Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée (AILC), Paris. 23-07-2013.
- « 'Wir sind eine Generation'. Generationalität und ihre Inszenierung bei Klaus Mann », Congrès « Auf der Suche nach einem Weg ». Symposium zum 100. Geburtstag von Klaus Mann. Literaturhaus Berlin. 18-11-2006.

## COMPTES RENDUS ET RECENSIONS

- Catherine Mazellier-Lajarrige/Ina Ulrike Paul/Christina Stange-Fayos (Eds) : Geschichte ordnen – L'Histoire mise en ordre. Interdisziplinäre Fallstudien zum Begriff « Generation ». Verlag Peter Lang. Frankfurt am Main 2019. In : Germanica 69/2021. (pp. 234-239). URL : <https://journals.openedition.org/germanica/14616>
- Katja Marmetschke : Feindbeobachtung und Verständigung. Der Germanist Edmond Vermeil (1878 - 1964) in den deutsch-französischen Beziehungen. Böhlau Verlag. Köln 2008. In : Germanistik 50/2009. H. 3-4. (p. 534).
- Veit Johannes Schmidinger : Klaus Mann und Frankreich. Eine Untersuchung dieser Beziehung. Tectum Verlag. Marburg 2005. In : Lendemains 32/2007. H. 126/127. (pp. 282-284).

## ORGANISATION DE MANIFESTATIONS CULTURELLES ET SCIENTIFIQUES

ENS Paris : Co-organisation de journées d'études et d'autres manifestations :

- Journée d'études sur le film « Gundermann » d'Andreas Dresen. 19-03-2021 (en ligne). Avec Marie-Bénédicte Vincent, Mandana Covindassamy et Verena Richter.
- Journée d'études « Les guerres de mère Courage » autour de la pièce de Brecht, 08-02-2019. Avec Marie-Bénédicte Vincent, Mandana Covindassamy et Verena Richter.
- Journée d'études sur les correspondances de Heinrich Himmler et sur le film « Der Anständige » de Vanessa Lapa, 03-02-2015. Avec Florian Nicodème et Marie-Bénédicte Vincent.
- Journée d'études autour du film « Marianne und Germania » de Alexander Kluge, 07-03-2014. Avec Florian Nicodème, Mandana Covindassamy, Marie-Bénédicte Vincent et Ruth Vogel-Klein.
- Conférence de Johann Chapoutot autour du film « La langue ne ment pas » de Stan Neumann (sur la langue du IIIe Reich à partir des journaux de Victor Klemperer), 20-03-2014.
- Semaine du cinéma allemand, 03-03 – 07-03-2014.
- Voyages d'études en Allemagne avec des étudiant.e.s de l'ENS : Dresde 2013, Berlin 2014, Munich 2015, Cologne/Bonn 2016, Heidelberg/Francfort 2019.

Literarisches Zentrum Göttingen : Organisation de diverses manifestations culturelles dans le cadre d'une formation en management culturel (2003-2004) : lectures et discussions avec des auteur.e.s et d'autres intervenant.e.s du monde culturel. URL : <https://www.literarisches-zentrum-goettingen.de/programm/archiv/>

## AUTRES

- Membre du comité de rédaction de la revue « Trajectoires » du CIERA (Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne) (depuis 2021). URL : <https://journals.openedition.org/trajectoires/>
- Membre de jury au DAAD : sélection des boursiers pour des cours de langue en Allemagne (2013-2016)
- Membre de l'AGES (Association des germanistes dans l'enseignement supérieur) (depuis 2012)